

Inhalt

Orientiert auf den Azoren

Die Inseln im Profil ■ 12 | Aktiv und faul sein ■ 14 | Menschen, Städte und Kultur ■ 16 | Azoren kulinarisch ■ 18

Unterwegs auf den Azoren

Santa Maria ■ 22

Santa Maria ist ein echtes Landei – nicht einmal 5600 Bewohner zählt die 97 km² kleine Insel. Die Zugpferde des Eilands: ein schöner Sandstrand und ein toller Inselrundwanderweg.

Inselgeschichte ■ 24

Vila do Porto und der Inselwesten ■ 28

Anjos ■ 36

Das westliche Inselinnere ■ 38

Praia Formosa ■ 39

Der Inselosten ■ 43

Das östliche Inselinnere ■ 44

São Lourenço ■ 45

Santo Espírito ■ 46

Maia ■ 47

Wanderungen auf Santa Maria ■ 49

São Miguel ■ 58

Die größte Insel der Azoren sieht auch die meisten Besucher. Die Insel vereint sämtliche Schönheiten des Archipels, ist zugleich die am dichtesten besiedelte und touristisch am besten erschlossene.

Inselgeschichte ■ 60

Ponta Delgada ■ 65

Südküste Ponta Delgada bis Vila Franca do Campo ■ 88

São Roque/Baden ■ 89

Livramento/Baden ■ 92

Lagoa ■ 93

Remédios ■ 95

Água de Pau ■ 95.

Caloura ■ 96

Ribeira Chã ■ 98

Praia ■ 98

Água d'Alto ■ 99

Vila Franca do Campo ■ 100

Die Küste des Inselwestens ■ 107

Relva ■ 108

Feteiras ■ 108

Candelária und Ginetes ■ 109

Ponta da Ferraria ■ 110

Miradouro do Escalvado ■ 110

Mosteiros ■ 111

João Bom ■ 112

Bretanha ■ 113

Santo António ■ 114

Capelas ■ 115

Fenais da Luz ■ 116

Calhetas ■ 117

Rabo de Peixe ■ 117

Santana ■ 119

Das Innere des Inselwestens ■ 120

Vista do Rei, Lagoa Azul und Lagoa Verde ■ 120

Sete Cidades ■ 122

Lagoa de Santiago und Miradouro do Cerrado dos Freitas ■ 125

Parque Lagoa do Canário ■ 125

Ribeira Grande und die Serra de Água Pau ■ 128

In die Serra de Água de Pau ■ 137

Der Inselosten entlang der Küste ■ 141

São Bras/Lagoa de São Bras ■ 141

Porto Formoso ■ 142

Maia ■ 143

Praia da Viola/Baden ■ 146

Salga ■ 147

Ribeira dos Caldeirões, Achada und Feteira Grande ■ 148

Algarvia, Santo António de Nordestinho und São Pedro de Nordestinho ■ 150

Nordeste ■ 150

Ostküste Nordeste bis Povoação ■ 152

Povoação ■ 156

Ribeira Quente ■ 159

Das Tal von Furnas ■ 161

Furnas ■ 162

Wanderungen auf

São Miguel ■ 172

Terceira ■ 196

Terceira zieht auch den einen oder anderen Kulturtouristen an. Warum? Mit der Inselmetropole Angra do Heroísmo gibt es auch ein UNESCO-Welterbe zu bestaunen. Weitere Highlights: die Höhle Algar do Carvão und eine Fahrt durchs Hochland.

Inselgeschichte ■ 198

Angra do Heroísmo ■ 204

Zwischen Angra und Praia ■ 217

Porto Judeu ■ 217

São Sebastião ■ 218

Porto Martins ■ 218

Praia da Vitória ■ 219

Weiter die Küste entlang ■ 225

Alagoa da Fajãzinha ■ 226

Quatro Ribeiras/Baden ■ 226

Biscoitos ■ 227

Altares ■ 228

Raminho ■ 229

Mata da Serreta ■ 230

Ponta do Queimado ■ 230

Cinco Ribeiras ■ 231

São Mateus da Calheta ■ 232

Das Inselinnere ■ 235

Serra de Santa Bárbara ■ 235

Lagoa da Falca/Lagoa das Patas ■ 236

Lagoa do Negro/Gruta do Natal ■ 236

Furnas do Enxofre ■ 237

Höhle Algar do Carvão ■ 237

Caldeira de Guilherme Moniz ■ 238

Serra do Cume ■ 238

Wanderungen auf Terceira ■ 239

Graciosa ■ 248

Ein freundlich-kauziges Inselchen, das Erholung und Ruhe verspricht. Auch hier gibt es wie auf Terceira eine spektakuläre Höhle zu besichtigen, die Furna do Exofre. Sie befindet sich inmitten der mächtigen Caldeira.

Inselgeschichte ■ 250

Santa Cruz da Graciosa ■ 253

Weitere Ziele in der Nordhälfte ■ 260

Der Insel Süden ■ 262

Praia (São Mateus da Graciosa) ■ 262

Luz und Umgebung ■ 265

Die Caldeira ■ 266

Wanderungen auf Graciosa ■ 269

Faial ■ 276

Faial bietet mit Horta einen bezaubernden Inselhauptort, dazu grandiose Wanderwege und an der Ponta dos Capelinhos eine beeindruckende Mondlandschaft, die auf einen Vulkanausbruch in den Jahren 1957/58 zurückgeht.

Inselgeschichte ■ 278

Horta ■ 284

Die Caldeira ■ 301

Rund um die Insel ■ 302

Praia do Almoxarife/Baden ■ 302

Pedro Miguel/Ribeirinha ■ 303

Salão ■ 304

Cedros ■ 305

Ribeira Funda und Umgebung ■ 306

Praia do Norte/Baden ■ 306

Ponta dos Capelinhos/Capelo ■ 307

Varadouro ■ 310

Castelo Branco ■ 311

Feteira ■ 312

Wanderungen auf Faial ■ 313

Pico ■ 326

Pico heißt die Insel, und Pico heißt der Berg darauf – der mit 2153 m höchste Berg Portugals. Zu Füßen des Vulkans erstrecken sich weite Weinanbaugebiete. Pico ist zudem die Nummer eins in Sachen Whalewatching auf den Azoren.

Inselgeschichte ■ 328

Madalena do Pico ■ 332

Zwischen Madalena und

Lajes do Pico ■ 339

Criação Velha und die Gruta das Torres ■ 339

Pocinho/Baden ■ 340

Porto Calhau/Baden ■ 342

São Mateus ■ 342

São Caetano und Porto de São

Caetano/Baden ■ 343

São João ■ 343

Lajes do Pico ■ 344

Zwischen Lajes und

São Roque do Pico ■ 350

Ribeiras/Santa Cruz ■ 350

Calheta de Nesquim ■ 351

Manhenha ■ 352

Piedade ■ 353
Miradouro Terra Alta ■ 353
Santo Amaro ■ 354
Praia do Norte und Umgebung ■ 354
São Roque do Pico (Cais do Pico) ■ 356

Zwischen São Roque do Pico und Madalena ■ 360

Santa Luzia und Umgebung ■ 361
Porto Cachorro und die
Zona das Adegas ■ 361
Das Inselinnere ■ 363
Pico Alto ■ 363
Die Lagoas im Hochland ■ 364
Wanderungen auf Pico ■ 366

São Jorge ■ 378

Auf São Jorge, 56 km lang und nur 8 km breit, spielt die Natur Drama-Queen. Kein Wunder, dass die Insel ein Wanderer-Dorado ist. Zudem wird hier der beste Käse der Azoren produziert.

Inselgeschichte ■ 380

Velas ■ 384

Die Westspitze ■ 391

Parque das Sete Fontes und
Umgebung ■ 391

Ponta dos Rosais ■ 392

Fajã do João Dias/Baden ■ 392

Die Südküste zwischen Velas und Calheta ■ 393

Fajã de Santo Amaro ■ 394

Ribeira do Nabo ■ 394

Urzelina ■ 394

Manadas ■ 397

Fajã das Almas/Baden ■ 397

Calheta ■ 398

Die Nordküste ■ 401

Norte Pequeno und Umgebung ■ 402

Fajã da Ribeira da Areia ■ 403

Norte Grande ■ 403

Fajã do Ouvidor ■ 404

Fajã de Além und Santo António ■ 405

Toledo ■ 405

Die Ostspitze ■ 406

Ribeira Seca ■ 406

Fajã dos Vimes ■ 406

Parque da Silveira ■ 407

Fajã de São João ■ 407

Topo ■ 408

Wanderungen auf São Jorge ■ 409

Flores ■ 422

Üppiger zeigt sich kaum eine andere Insel. Wasserfälle stürzen zu Tal, spektakuläre Schluchten tun sich auf, wunderschöne Blumen wuchern am Wegesrand. Dass die Natur derart in Saft und Kraft steht, hat seine Gründe. Es regnet viel!

Inselgeschichte ■ 424

Santa Cruz das Flores ■ 428

Der Inselnorden ■ 435

Fazenda de Santa Cruz ■ 436

Parque de Merendas da Alagoa ■ 436

Cedros ■ 437

Ponta Ruiva ■ 437

Ponta Delgada ■ 437

Die Lagoas im Inselinneren ■ 439

Kleine Berg- und Seentour ■ 439

**Fajã Grande und
der Südwesten ■ 441**

Fajãzinha ■ 444

Caldeira ■ 444

Mosteiro ■ 445

Lajedo und Umgebung ■ 446

Fajã de Lopo Vaz/Baden ■ 446

**Lajes das Flores und
der Südosten ■ 447**

Lomba und Umgebung ■ 449

Caveira und Umgebung ■ 449

Wanderungen auf Flores ■ 450

Corvo ■ 458

Die kleinste Azoreninsel ist eine echte Schnarchnase. Hier gibt es nicht viel mehr als ein Dorf mit 390 Einwohnern, viele Kühe und den faszinierendsten Vulkankessel der Azoren.

Inselgeschichte ■ 461

Vila Nova do Corvo ■ 464

Caldeirão ■ 468

Wanderungen auf Corvo ■ 469

Nachlesen & Nachschlagen

Geografie ■ 474

Vulkanismus und Geologie ■ 474

Klima und Reisezeit ■ 478

Flora ■ 482

Fauna ■ 486

Bevölkerung ■ 491

Politik und Verwaltung ■ 493

Wirtschaft ■ 495

Geschichte ■ 499

Anreise ■ 508

Verkehrsmittel vor Ort ■ 511

Wandern ■ 517

Radeln, Mountain- und Downhillbiking ■ 520

Übernachten ■ 521

Essen und Trinken ■ 524

Wissenswertes von A bis Z ■ 530

Azulejos ■ 530 | Baden ■ 530 | Bücher/Literaturtipps ■ 532 | Diplomatische Vertretungen ■ 533 | Einkaufen ■ 533 | Elektrizität ■ 533 | Feiertage und Festas ■ 533 | Folklore und Musik ■ 534 | Geld ■ 535 | Gesundheit ■ 536 | Information ■ 537 | Internetzugang ■ 537 | Kinder ■ 537 | Kleidung ■ 538 | Land- und Straßenkarten/Navigationssysteme ■ 538 | LGBT ■ 538 | Öffnungszeiten ■ 538 | Polizei (Polícia) ■ 538 | Post (Correio) ■ 539 | Reisedokumente ■ 539 | Reisen mit Behinderung ■ 539 | Sport ■ 539 | Sprachkenntnisse ■ 541 | Telefonieren ■ 542 | Toiletten ■ 542 | Zeit ■ 543 | Zigaretten ■ 543 | Zoll ■ 543

Verzeichnisse

Etwas Portugiesisch ■ 544 | Speiselexikon ■ 548 | Kartenverzeichnis ■ 552 | Alles im Kasten ■ 553 | Fotonachweis ■ 554 | Impressum ■ 555 | Übersicht der Wanderungen ■ 556 | Register ■ 559